

LIBRETTO ISTRUZIONI INSTRUCTION BOOKLET NOTICE D'INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG

Termoconvettore turbo
Convection heater turbo
Thermoconvecteur turbo
Konvektor + Turbo
type HC514 (mod. DL05E-F)

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Ce produit convient uniquement à des espaces bien isolés ou occasionnels.

Dieses Produkt ist für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.





Questo simbolo invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.



Questo simbolo evidenzia istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.



Questo simbolo evidenzia istruzioni e avvertenze per evitare pericolo.



Questo simbolo indica: **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Le avvertenze, installazione, uso, pulizia e manutenzione del presente manuale potrebbero avere aggiornamenti: collegarsi periodicamente al sito www.bimaritaly.it, e consultare il manuale aggiornato del presente apparecchio.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e similari, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; è da considerarsi inoltre apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come fonte di riscaldamento primario/centrale.

Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:

- in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
- in aziende agricole o similari;
- da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- in ambienti del tipo bed and breakfast.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

- Questo termoconvettore è un apparecchio radio che emette e/o riceve intenzionalmente onde radio a fini di radiocomunicazione e/o radiodeterminazione.
- L'apparecchio Non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o all'esterno (all'aperto). Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Quando l'apparecchio è in funzione si scalda, quindi toccare soltanto maniglie e tasti in plastica. Evitare il contatto con la superficie perché molto calda. L'erogazione del calore dell'apparecchio è variabile e la temperatura può diventare così intensa da scottare la pelle esposta a tale calore. L'utilizzo di tale apparecchio non è raccomandato a persone con ridotta sensibilità al calore o con incapacità di reagire tempestivamente per evitare scottature.
- Le griglie ed il corpo non forniscono completa protezione a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Controllate che il termoconvettore non venga in contatto con l'acqua o altri liquidi. Nel caso dovesse inavvertitamente bagnarsi o immergersi in un liquido, per prima cosa disattivare la presa di corrente spegnendo l'interruttore del quadro elettrico, e solo dopo togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugarlo con cura sia spina che la presa di corrente e solo dopo riattivare la corrente alla presa. Re-inserire la spina nella presa di corrente, e poi

utilizzare l'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.



Attenzione:

- Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.
- Quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- Non usare l'apparecchio in stanze di piccole dimensioni al cui interno vi siano persone che non sono in grado di lasciare autonomamente la stanza, a meno che esse non siano costantemente sorvegliate.
- Non usare questo apparecchio in una stanza la cui area di base è inferiore a 4m².
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o

installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.



Pericolo:

- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina, lavandini, ecc. . .
- Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con programmatori, temporizzatori o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, in quanto esiste il rischio di incendio nel caso in cui l'apparecchio sia coperto o posizionato in modo non corretto.

- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Evitare che l'apparecchio possa surriscaldarsi; a questo scopo controllare che le aperture di entrata e uscita dell'aria siano libere da ostruzioni: non lasciate nulla di appeso sopra o sotto l'apparecchio. In caso di surriscaldamento il dispositivo di sicurezza incorporato arresterà il funzionamento del termoconvettore. Per ripristinare il funzionamento, togliere la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato (circa 20/30 minuti) ed inserire la spina nella presa di corrente.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tutti gli elementi dell'imballaggio vanno conferiti alla raccolta differenziata e destinati nei contenitori pertinenti alla materia prima dell'elemento (essa è identificata dall'apposito simbolo), e secondo le disposizioni del proprio Comune. Elementi secondari dell'imballaggio con peso esiguo sono privi di marcatura (es : nastro adesivo, o i sacchetti di ridotte misure, o la pellicola protettiva di superfici): essi vanno destinati alla raccolta nelle modalità vigenti nel proprio Comune.

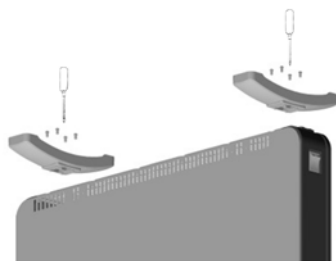
- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica, e che la presa sia dotata di efficace messa a terra. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, esse devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- Posizionare il termoconvettore lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 100 cm dalla parte superiore del termoconvettore e 60 cm ai lati e retro.
- La superficie di appoggio deve essere stabile, non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi), resistente al calore.
- Assicursi che il cordone elettrico sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su sé stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone.

Assemblaggio

Attenzione: il termoconvettore deve funzionare solo con i piedini correttamente assemblati.

Per utilizzare l'apparecchio è necessario assemblare allo stesso i due piedi in dotazione operando nel modo seguente (vedi figura):











- verificare che il cordone elettrico sia scollegato dalla presa di corrente
- capovolgere l'apparecchio (appoggiarlo a terra su un panno o altra superficie morbida, con la parte inferiore rivolta verso l'alto)
- posizionare i piedini in prossimità delle due estremità della parte inferiore ed assicurarne il bloccaggio mediante le viti in dotazione.
- Raddrizzare l'apparecchio e controllare l'appoggio sul pavimento.

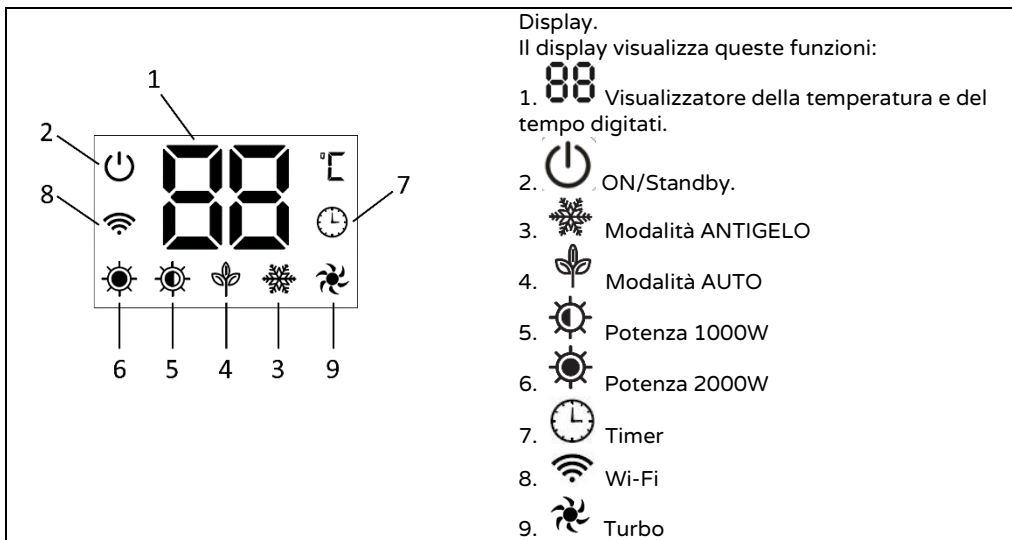


Uso

Il termoconvettore è dotato di comandi elettronici per la regolazione e programmazione: Pannello con tastiera a sfioro, Telecomando, e con Smartphone tramite l'APP.

-Pannello comandi. Il pannello è sul fianco del termoconvettore, ha tastiera a sfioro, display e simboli retroilluminati che visualizzano ciascuna operazione in uso. Di seguito l'elenco delle funzioni:

	<p>O/I interruttore. E' in prossimità del pannello comandi, Accende (pos. I) o Spegne (pos. O) l'apparecchio.</p>
	<p>Standby/OFF Il tasto aziona (ON) o mette in Standby il termoconvettore.</p>
	<p>Modalità Riscaldamento In stato "ON", il tasto seleziona in successione le modalità: 1000W -> 2000W -> AUTO -> Antigelo. 1000W= potenza elemento riscaldante 2000W= potenza elemento riscaldante " AUTO ". La temperatura ambiente predefinita è 25°C, è regolabile con i tasti " ⊖ "- " ⊕ ": il termoconvettore riscalda alla potenza conveniente sino raggiunta la temperatura, per poi mantenerla. " ANTIGELO": la temperatura conveniente è 6°C (regolare il termostato a tale valore): se la temperatura fosse inferiore il termoconvettore riscalda.</p>
	<p>Settaggio di Temperatura e Tempo. Il tasto " ⊖ " diminuisce, quello " ⊕ " aumenta. A termoconvettore acceso, regolare la temperatura ambiente (5 - 45°C) con i due tasti, e raggiunto il valore il termostato interrompe il riscaldamento: al diminuire della temperatura il termostato riaccenderà la resistenza per il tempo necessario a ristabilire il valore.</p>
	<p>Timer. In stato "ON", il tasto  attiva il Timer e il proprio "Conto alla rovescia" al cui scadere il termoconvettore andrà in Standby. Il tempo è regolabile da 1h a 24h tramite i tasti ⊖ ⊕; per azzerare il Timer, premere uno dei due tasti ⊖ ⊕ sino all'apparire dello " 0 " oppure il tasto  per metterlo in standby. NOTA. Il timer è assoggettato dalla programmazione (giornaliera/settimanale) effettuata tramite l'APP: se questa fosse in atto, sospenderla per il periodo in cui il timer sarà attivo.</p>
	<p>Turbo Il tasto accende e spegne la ventilazione laterale. Attendere qualche minuto per avere un'adeguata ventilazione (la velocità è in porporzione al calore).</p>
	<p>Tasto Wi-Fi Eseguita la configurazione Wi-Fi (vedi di seguito), con lo smartphone e l'APP "Bimar Live Smart" sono possibili il controllo delle funzioni del termoconvettore e la programmazione settimanale. Il tasto  attiva il Reset della configurazione Wi-Fi . Alcune funzioni sono gestibili col controllo vocale di Alexa e di Google Assistant.</p>



Il termoconvettore è inoltre dotato delle seguenti funzioni:

- **Child Lock.** Disattiva e Riattiva i comandi della tastiera: per disattivare premere

contemporaneamente i tasti per 5 secondi, e il simbolo "CH" si accenderà o si spegnerà sul display. Per riattivare, ripremere nuovamente i due tasti per 5 secondi.

- **Auto Display Dim.** Oscura il display se non si esegue alcuna operazione entro 1 minuto dall'accensione: toccando qualsiasi tasto il display si riaccende.

- **Anti-Ribaltamento.** Se il termoconvettore si ribalta l'interruttore di sicurezza disattiva il funzionamento: rimettere il termoconvettore in posizione verticale, e riaccenderlo.

Inoltre, il termoconvettore è dotato dei seguenti dispositivi di sicurezza:

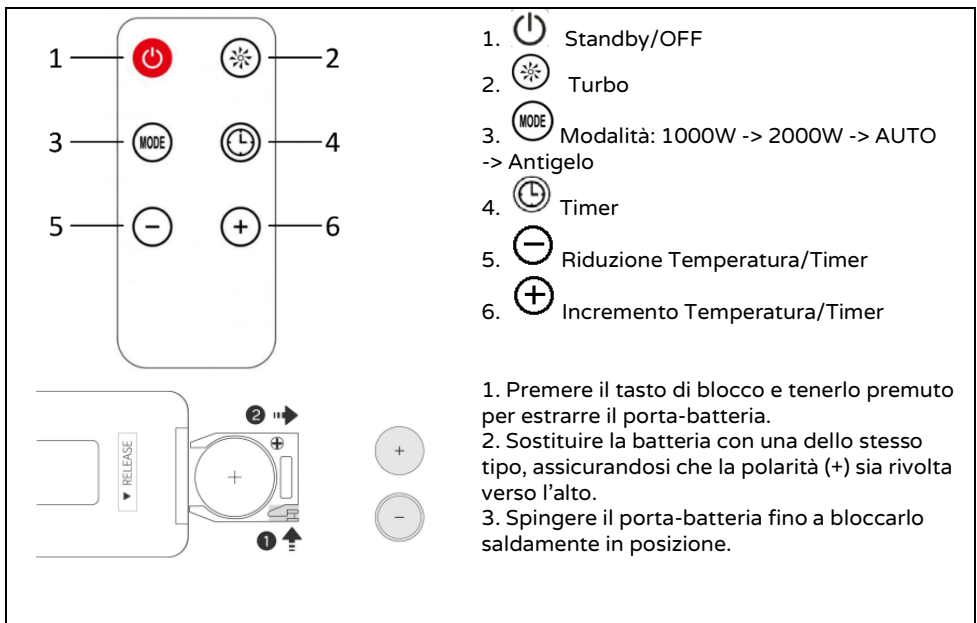
-Interruttore antiribaltamento: interrompe il funzionamento in caso di ribaltamento.

-Termostato di sicurezza: arresta il funzionamento se il termoconvettore si surriscalda; per il ripristino togliere la spina dalla presa di corrente, farlo raffreddare per 10-20 minuti, re-inserire la spina nella presa di corrente e riaccenderlo.

Telecomando

In aggiunta al pannello comandi il termoconvettore è dotato di Telecomando per il controllo delle funzioni descritte a lato: esso va puntato (lato superiore) verso il pannello comandi, entro i 4m di distanza e 20gradi di scostamento.

Il telecomando è alimentato solo con batteria (una) a bottone tipo CR2025, non fornita in dotazione. Per inserirla seguire le modalità e le avvertenze qui descritte:



ATTENZIONE: non permettere ai bambini di inserire e sostituire la batteria. Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni chimiche. Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta. Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne e in sole 2 ore può portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si presume che la batteria possa essere stata ingerita o collocata all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

La batteria contiene materiali pericolosi per l'ambiente, quindi devono essere rimosse dall'apparecchio prima che venga rottamato e vanno smaltite in modo sicuro.

Smartphone

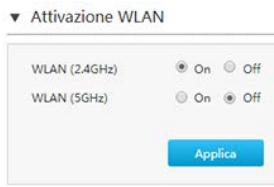
In aggiunta al controllo tramite il pannello comandi e il telecomando, il termoconvettore può essere controllato tramite smartphone.

Descrizione

Termoconvettore Wifi, utilizzabile via Smartphone tramite applicazione con sistema operativi Android o iOS.

- Selezioni regolabili tramite APP Bimar Live Smart.
- La procedura di installazione e configurazione dell'APP potrebbe essere leggermente differente da quanto descritto nel presente manuale; procedere come indicato nell'APP.
- Non si assumono responsabilità per problemi causati dalla linea internet, dal router Wi-Fi e da altri dispositivi smart.
- Verificare che il router sia ad uso domestico, la rete WiFi non abbia restrizioni di accesso diverse dalla password, la presenza di segnale WiFi forte e uniforme nell'ambiente dove installare e utilizzare l'apparecchio. In genere i router hanno impostato la doppia banda (dual-band), cioè basata sulla doppia frequenza (2,4 e 5)GHz.

Per l'attivazione e la configurazione del dispositivo bisogna impostare soltanto la frequenza fissa a 2,4GHz (accedere all'indirizzo IP del router e cercare la sezione delle impostazioni della rete (immagine a lato prendere riferimento come esempio; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato). Per i successivi utilizzi del dispositivo, se desiderato reimpostare il router alla doppia frequenza.



- Assicurarsi che lo smartphone sia connesso alla stessa rete WiFi alla quale successivamente il dispositivo sarà associato.

Prima Installazione/Configurazione

1.1 Installare l'applicazione "BIMAR Live Smart" tramite Google Play (Android) o da AppStore (iOS), oppure scansionare il codice QR qui presente.

Per Android



Per iOS



- 1.2 Al termine dell'installazione, icona dell'applicazione appare. Cliccare l'icona "Bimar Live Smart" per avviare l'applicazione.



1.3 Al primo accesso effettuare la registrazione e compilare le proprie credenziali:


- cliccare "Creare un nuovo account", confermare "Acconsento" per i dati relativi all'informativa sulla Privacy (se premuto: "[Privacy Policy](#)" appare il testo dell'informativa ai sensi dell'art.13 del Regolamento Europeo 2016/679, mentre se selezionate "[Accordo per gli utenti](#)" appare il Contratto di servizio di Bimar srl)
- cliccare, se desiderato anche: "Acconsento al trattamento dei miei dati per ricezione comunicazioni commerciali e marketing"
- inserire il proprio indirizzo email (selezionare la nazione desiderata)
- premere la scritta "Ottieni il codice di verifica", aspettare qualche istante e successivamente inserire il codice ricevuto nella parte "Codice di verifica" tramite il vostro indirizzo email di registrazione (eventualmente controllare anche nella cartella Posta indesiderata, se non viene ricevuto nella cartella Posta in Arrivo).



1.4 Inserire la password personalizzata e cliccare la scritta "Fatto".



Se la procedura viene eseguita correttamente, appare la schermata del pannello di controllo per l'utilizzo dell'applicazione.

2. Configurazione tramite Bluetooth (attivare la connessione del Bluetooth del telefono)

2.1 Inserire la spina nella presa di corrente, premere l'interruttore O/I principale in pos. I (si sentirà un segnale acustico “Bip” e si accende il display).

2.2 Premere il tasto “” per attivare il termoconvettore.

2.3 Premere il tasto “” per cinque secondi circa: si sentirà un segnale acustico “Bip”; e il simbolo “” sul display lampeggia velocemente; rilasciare il tasto.

2.4 Aprire APP sullo smartphone: nella prima schermata cliccare su “AGGIUNGI DISPOSITIVO” o in opzione cliccare su “” in alto a destra e premere la scritta: “ Aggiungi dispositivo ”.

2.5 Attendere il caricamento del dispositivo, quindi cliccare sulla scritta “Aggiungi”



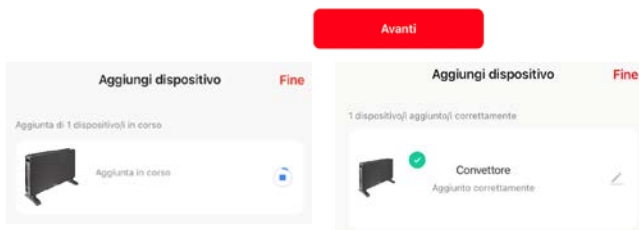
2.6 Nella schermata successiva: cliccare su “”.



2.7 “Impostare il Wi-Fi”: inserire: **NOME** e la **PASSWORD** della vostra rete Wi-Fi, e cliccare sul simbolo “Avanti” per attivare la connessione.





2.8 Attendere la connessione del dispositivo alla rete Wi-Fi e premere la scritta “Fine”.



3 Configurazione senza Bluetooth

3.1 Seguire la procedura del paragrafo precedente 2.1. per accendere e resettare l'apparecchio.

3.2 Aprire APP sullo smartphone: nella prima schermata cliccare su “AGGIUNGI DISPOSITIVO” o in opzione cliccare su “” in alto a destra e premere la scritta: “ Aggiungi dispositivo ”.



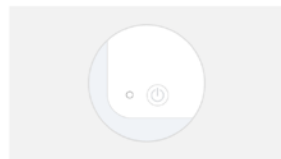
3.3 Nella schermata successiva, cliccare sulla scritta “Convettore”.

3.4 “Impostare il Wi-Fi”: inserire: **NOME** e la **PASSWORD** della vostra rete Wi-Fi, e cliccare sul simbolo “Avanti” per attivare la connessione.

- 3.5 Nella schermata successiva: cliccare per attivare sulla scritta Confermare che il LED lampeggia velocemente e poi sul simbolo “Avanti”.
- 3.6 Inizia il conteggio alla rovescia: Dispositivi di scansione ⇒ registrare il dispositivo su Cloud ⇒ Avviare il dispositivo che si interrompe quando è avvenuta la connessione tra dispositivo e smartphone: nella schermata successiva: cliccare su “+” e poi sulla scritta “Fine”.



Prima ripristina il dispositivo.
Accendere il dispositivo e confermare che il LED lampeggia velocemente



Ripristino dei dispositivi >

Confermare che il LED lampeggia velocemente



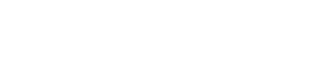
Aggiungi dispositivo Fine

Aggiunta di 1 dispositivo(i) in corso



Aggiungi dispositivo Fine

1 dispositivo(i) aggiunto(i) correttamente



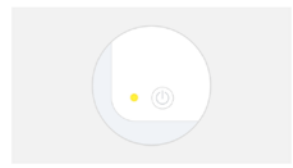
Aggiunta dispositivo...
Assicurarsi che il segnale Wi-Fi sia buono.



Confermare che il LED lampeggia velocemente



Prima ripristina il dispositivo.
Accendere il dispositivo e confermare che il LED lampeggia velocemente



Ripristino dei dispositivi >

Confermare che il LED lampeggia velocemente



E' possibile abbinare anche il dispositivo tramite la "Modalità AP", premere il tasto in alto a destra, tenere

premuto il tasto "📶" si sentirà un segnale acustico "Bip" e il simbolo "📶" sul display lampeggia velocemente; aprire le impostazioni del telefono WI-FI e connettere alla rete "Bimar Live Smart xxx" o "Smart Life xxx" e poi premere "connettere ora".



Nel caso le operazioni sopra descritte non procedano correttamente oppure il dispositivo risulta "Offline", necessita resettare il dispositivo, operando in questo modo: togliere la spina dalla presa di corrente, lasciare scollegato il termoventilatore 30 secondi. Re-inserire la spina nella presa di corrente

del termoconvettore, premere l'interruttore principale in pos. I. Premere il tasto "🔌" per attivare il termoconvettore.

Premere il tasto "📶" per circa cinque secondi, si sentirà un segnale acustico "Bip" e il simbolo "📶" sul display lampeggia velocemente, dopo rilasciarlo.

Impostazioni e personalizzazioni

Aprire sullo smartphone la schermata principale, premere:

- "Mi" in basso a destra, per personalizzare le seguenti funzioni: Gestione casa, Centro Messaggi, Centro assistenza.
- "La mia casa" in basso a sinistra, poi sopra la parte alta della schermata, per esempio: Soleggiato per personalizzare (aggiornare e/o modificare dove è consentito) la posizione del dispositivo oppure la velocità del vento, pressione dell'aria, umidità e temperatura esterna
- "Scenario" in centro, per personalizzare la operatività del dispositivo a seconda dei vari scenari o condizioni presenti nell'APP (ad esempio: Ritorno a casa, Lasciare casa, Alba, Buona notte, Temperatura, Umidità, Tempo meteorologico, Qualità dell'aria, Alba tramonto), oppure in abbinamento con altri dispositivi.

Premere icona del dispositivo "Convettore" e cliccare "🔧" in alto a destra per personalizzare quanto segue: Modificare Nome del dispositivo, Posizione del dispositivo, Controllare la Rete, Apparecchiature di terze parti supportate: Amazon Alexa, Google Assistant, Condivisione dei

dispositivi, Creare un gruppo Commento, Info Dispositivo, Feedback, Aggiornare Firmware, Rimozione dispositivo, Reimpostazione Impostazioni di Fabbrica.

Controllo vocale

Il dispositivo è compatibile con i controlli vocali di Amazon Alexa e Google Assistant. Aprire APP corrispondente/collegare la Skill (assicurarsi che l'account e password utilizzati corrispondano a quelli dell'applicazione "Bimar Live Smart") e seguire le impostazioni.

Google Home: alcuni comandi vocali base sono:

- "OK Google" o "Hey Google", accendi XX (nome del dispositivo)
- "OK Google" o "Hey Google", spegni XX (nome del dispositivo)
- ...ecc

Amazon Alexa: alcuni comandi vocali base sono:



- "Alexa", accendi XX (nome del dispositivo)
- "Alexa", spegni XX (nome del dispositivo)
- ...ecc

Nota: il controllo vocale possiede solo alcune funzioni definite.

Primo utilizzo. Per eliminare "l'odore di nuovo" ed eventuali oli protettivi che potrebbero fare fumo, far funzionare l'apparecchio 10-15 minuti: inserire la spina nella presa di corrente, regolare il termostato in pos. "30" e il selettore in pos. "2000W". Durante questa operazione è bene aerare l'ambiente per eliminare odori eventuali.

Uso

Per l'impiego, si operi nel modo seguente:

- 1) Prima di inserire la spina nella presa di corrente verificare che l'interruttore principale sia in pos. "0".
- 2) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 3) Premere l'interruttore in pos. I, per attivare l'apparecchio premere il tasto  e selezionare le funzioni desiderate.
- 4) Programmatore settimanale (si attiva solo tramite l'App, in: *Impostazioni* ⇒ *Programmatore* ⇒ *Aggiungere*) imposta: i periodi acceso/spento di ogni giorno della settimana e della temperatura; personalizza il nome della programmazione e attiva o disattiva la notifica. Per attivare la programmazione, selezionare: il tempo (ore e minuti) ⇒ Ripeti (giorno della settimana che possono essere ripetuti oppure Solo una volta) ⇒ Nome del programma ⇒ Notifica ⇒ acceso=ON oppure spento=Off) ⇒ Temperatura (°C) ⇒ Modalità ⇒ *Salvare* per confermare la funzione.
- 5) Per disattivare l'apparecchio, premere il tasto  e l'interruttore in pos. "0". Per spegnere l'apparecchio togliere la spina dalla presa di corrente.

Ad ogni impiego verificare che le griglie di aspirazione e dissipazione dell'aria non possano ostruirsi; inoltre, per evitare rischi di incendio o il surriscaldamento dell'apparecchio non coprirlo, ne' utilizzarlo per asciugare la biancheria.

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente.

In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

Attenzione: non spostare l'apparecchio quando è in funzione. Una volta spento, il termoconvettore impiega alcuni minuti a raffreddarsi: attendere che si sia completamente raffreddato prima di spostarlo; per farlo agevolmente utilizzare l'apposita maniglia.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

- Assicurarsi periodicamente che le griglie di aspirazione e di uscita dell'aria non siano ostruite da lanugine o sfilacci; per la pulizia, impiegare eventualmente l'aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiare la resistenza elettrica.
- Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.
- Per lunghi periodi di inattività del termoconvettore, è necessario coprirlo e riporlo in un luogo asciutto; è consigliabile inserirlo nell'imballo originale per proteggerlo dalla polvere e dall'umidità.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

BATTERIA - Rimuovere la batteria dal telecomando prima dello smaltimento. Non gettare la batteria nei rifiuti domestici. Lo smaltimento della batteria deve avvenire negli appositi contenitori o negli specifici centri di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. Per rimuovere la batteria, seguire le indicazioni delle istruzioni d'uso.



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea direttiva 2011/65/UE.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.





This symbol indicates that these instructions should be read carefully before using the appliance, and that other users should also be informed of them, if necessary. Store this booklet for future reference and for the entire lifetime of the device. If any parts of these instructions are difficult to understand or when in doubt, contact the manufacturer at the address found on the last page before using the product.



This symbol highlights instructions and precautions for safe use.



This symbol highlights instructions and precautions to avoid danger.



This symbol indicates: **WARNING:** in order to avoid overheating, do not cover the appliance.

Warnings and appliance installation, use, cleaning and maintenance procedures may be updated slightly from those described in this manual; for further details, please consult the updated on-line manual at www.bimaritaly.it.

WARNINGS

- This appliance is designed to heat indoor domestic and similar environments, as specified in these instructions; furthermore it is to be considered an additional heating unit, and should not be considered a source of primary / central heating. Examples of devices for domestic use are those used for typical domestic reasons, in domestic environments and that can be used by non-experts:
 - in shops, offices and other similar places of work;
 - in farming businesses or similar businesses;
 - by guests in hotels, motels and other residential type environments;
 - in bed and breakfast accommodation.
- This heater is a radio device which intentionally emits and/or receives radio waves for radiocommunication and/or radiodetermination purposes.
- The device should not be used in dusty areas or in areas with airborne particle/materials (which may block the grids), or in areas

with high humidity, or with flammable products, or outdoors. Any other use should be considered inappropriate and dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damages caused by improper, incorrect or irresponsible use and/or by repairs done by an unqualified person.

- The appliance heats up when it is running. Therefore only touch the knobs and plastic sides. Avoid touching the surface since it becomes very hot. The heat supplied by the appliance is variable and can become so hot that it will burn skin that comes into direct contact with it. The use of this appliance is not recommended for people with reduced sensitivity to heat or who are not able to react quickly enough to avoid skin burns.
- The grid and the panel do not provide complete protection to children or to people with reduced physical, sensory or mental capacity.
- Ensure that the convection heater does not come into contact with water or any other liquid. If water or any other liquid comes in contact with the appliance, first turn off the power outlet by switching it off on the electrical panel, and only then remove the plug from the socket. Carefully dry both the plug and the socket before restoring power. Plug into the plug point and then continue using the device. If in doubt consult a qualified professional.



CAUTION:

- some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- when using electrical appliances, always adhere to basic safety precautions to prevent the risk of fire, electric shocks and physical injury.
- Do not use in small rooms where there are people who are unable to leave the room unaided, unless they are under constant supervision.
- Do not use this appliance in a room with an area of less than 4m².
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children younger than 3 years of age must be kept away from the appliance unless they are being constantly supervised. Children between the ages of 3 and 8 years should only turn on / off the unit as long as it has been placed or installed in its normal operating position, and as long as they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children between the ages of 3 and 8 years should not plug it in, adjust or clean the appliance or perform user maintenance.



Danger:

- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

- The plug point must be easily accessible so as to easily remove the plug in case of an emergency.
- Do not use this heater with programmers, timers or with any other device that automatically turns on the appliance, as this could pose a fire risk should the device be covered or positioned incorrectly.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified in order to avoid a hazard.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- In order to protect yourself from electric shocks, do not immerse the plug, the power cable or the appliance in water or any other liquid.
- If the appliance is not being used, unplug it from the mains.
- Do not touch the appliance with wet hands or feet.
- Do not move the appliance when it is in operation.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric conditions (sun, rain, etc..).
- Should the appliance fall or not work correctly, disconnect the electric cable immediately. Check that it is not damaged, and thereafter turn it back on: if in any doubt, consult a qualified professional.
- Do not pull on the power cable or the appliance itself to unplug the appliance from the mains.
- Do not pull on the power cable to move the appliance.
- Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; when in doubt, contact a qualified technician.

- Avoid allowing the appliance to overheat; to this end, check that the inlet and outlet are free from obstructions: do not leave anything hanging over or under the unit. Should overheating occur, the in-built safety device will stop the convection heater from running. To restore operation, remove the plug from the mains and wait for it to cool (about 20-30 minutes) and insert the plug into the plug point once again.

INSTALLATION

- After unpacking, check the integrity of the appliance; if in doubt, do not use it and contact a qualified technician. The packaging materials (plastic bags, polystyrene, metal staples, etc.) must not be left within reach of children, as they constitute possible safety risks and must be disposed of according to applicable regulations.
All packaging elements must be disposed of according to their raw material (see the symbol stamped on each one) and according to the provisions of their municipality. The secondary elements of the packaging with low weight (es: packing tape) are unmarked as are its small size packing materials, the protective film of surfaces: therefore you have to follow the procedures for the disposal in force in your municipality.
- Before connecting the heater check that the voltage shown on the specifications plate corresponds to that of the electrical supply, and that the plug is effectively grounded. In the event of incompatibility between the power supply and the plug, have the plug replaced with a suitable model by a qualified professional, who should ensure that the size of the cable is suitable for the power used by the unit. The use of adaptors or extensions is generally not advisable; if it is necessary to use them, they must comply with safety regulations and the total current (amps) must not be rated lower than the maximum current of the the appliance.
- Place the convection heater far from any other source of heat, from flammable material (curtains, tapestries, etc.), from flammable gases or flammable material (spray cans) and from materials that can be deformed by heat. Make sure there is 100cm of free space in top of the heater and 60cm free space on both sides and at the back.
- The surface must be stable, not sloping (as the unit may fall over), heat resistant.
- Ensure that the power cable is correctly positioned and does not come into contact with hot parts or sharp edges, nor become wound around the appliance itself, is not twisted and does not snag, in order to prevent the appliance from falling. Make sure there's no risk of tripping, to prevent people from accidentally tripping over it or being injured.
- Make sure that the air inlet and outlet are not blocked, to prevent fire hazards or possible overheating; do not cover the device, nor use it for drying laundry.
- If there is a fault or the appliance is not working correctly, switch it off and have it checked by a qualified professional. Repairs done by an unqualified person can be dangerous and cause the guarantee to become void.

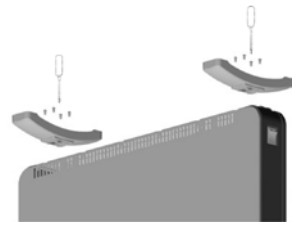
Assembly

Warning: the appliance must run only if its feet are correctly assembled.

To use the machine, equally assemble the two feet supplied as follows (see figure):

In order to use the appliance the two feet supplied must be fitted to the same by operating as follows:

- Always unplug the appliance before you assemble.
- Put the appliance down horizontally on a flat, smooth surface.
- position the feet near the two ends of the lower part and secure them in place with the screws provided.
- Straighten the appliance and check the support on the floor.



Use

The convection heater is equipped with electronic controls for regulation and programming: Panel with touch keyboard, remote control, and through the Smartphone APP.

- Control panel. The panel is on the side of the convection heater, it has a touch keyboard, a display and backlit symbols that show each operation in use. Below there's the list of functions:



O/I switch. It's near the control panel, it switches on (pos. 1) or switches off (pos. 0) the appliance.



Standby/OFF

The key (ON) switches on the convection heater or puts it in standby.



Heating Mode

When "ON", the key selects the following modes one after the other: 1000W -> 2000W -> AUTO -> Antifreeze.

1000W= heating element power

2000W= heating element power

"AUTO". The default room temperature is 25°C, it can be adjusted with the \ominus \oplus keys: the convection heater heats up at the right power until the temperature is reached, and then it maintains it.

"ANTIFREEZE": the convenient temperature is 6°C (set the thermostat to this value): if the temperature is lower, the convector heats up.



Temperature and Time Setting. Key \ominus diminishes, key \oplus increases. With the convection heater switched on, adjust the room temperature (5 - 45°C) with the two keys, and once the value is reached the thermostat will interrupt the heating. When the temperature decreases, the thermostat will turn the resistance back on for the time necessary to restore the value.



Timer. In the "ON" state, the \odot key activates the Timer and its "Countdown".

Once it expires the convection heater will go into Standby. The time can be adjusted

from 1h to 24h using the keys \ominus \oplus ; to reset the Timer, press one of the two keys

\ominus \oplus until "0" appears or the \odot key to put it in standby.

NOTE. The timer is subject to programming (daily/weekly) carried out via the APP: if this is in progress, suspend it for the period in which the timer will be active.



Turbo

The key turns on and off the side ventilation, which speed is in proportion to the heat.

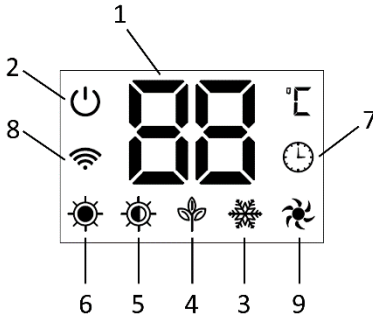
Wi-Fi Key



Once the Wi-Fi configuration has been performed (see below), the functions of the convection heater and the weekly programming can be controlled with the smartphone and the "Bimar Live Smart" APP.


The key  activates the Reset of the Wi-Fi configuration.


Some functions are manageable with the Alexa and Google Assistant voice control.



Display.


The display shows these functions:

1.  Display of the temperature and time you type.

2.  ON/Standby.

3.  ANTIFREEZE mode

4.  AUTO Mode

5.  1000W Power



6.  2000W Power

7.  Timer

8.  Wi-Fi

9.  Turbo

The convection heater is equipped also these functions:

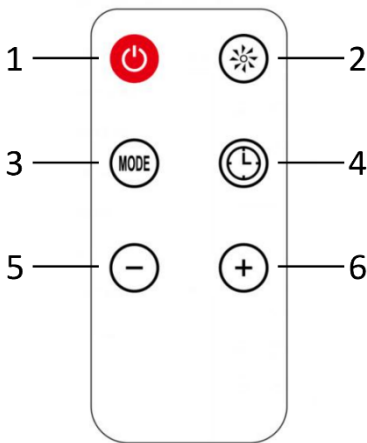
- **Child Lock.** Deactivate and reactivate the keyboard commands: to deactivate, press the keys   simultaneously for 5 seconds, and the "CH" symbol will turn the display on or off. To reactivate, press the two buttons again for 5 seconds.

- **Auto Dim.** It darkens the display if you don't perform any operation within 1 minute of switching it on: touching any key turns the display back on.

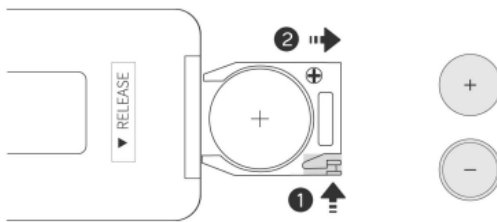
- Remote

In addition to the control panel, the convection heater is equipped with a remote control for controlling the functions described on the side: it must be pointed (upper side) towards the control panel, within a 4m distance making a 20 degrees angle.

The remote control is powered only by (one) CR2025 button coin cell battery, which is not supplied. To enter it follow the procedures and warnings described here:



1. Standby/OFF
2. Turbo
3. Mode: 1000W -> 2000W -> AUTO -> Antifreeze
4. Timer
5. Temperatura reduction/Timer
6. Temperature increase/Timer



1. Press the lock button and hold it down to take out the battery holder.
2. Replace the battery with one of the same type, making sure the (+) polarity is facing up.
3. Push the battery holder in, until it's locked in place securely.

WARNING: Do Not Ingest Battery. Chemical Burn Hazard.

The This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. The batteries contain materials, which are hazardous to the environment; they must be removed from the appliance before it is scrapped and that they are disposed of safely.

-Smartphone.

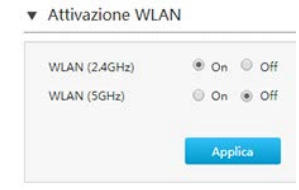
In addition to the control via the control panel and the remote control, the convection heater can be controlled via smartphone.

Description

Wifi Convector heater, usable via Smartphone via application with **Android** or **iOS** operating systems.

- Adjustable selections via the Bimar Live Smart APP.
- The APP installation and configuration procedure may be slightly different from what is described in this manual; proceed as indicated in the APP.
- We are not responsible for problems caused by the internet line, the Wi-Fi router and other smart devices.
- Check that the router is for domestic use, that the WiFi network has no access restrictions other than the password, and the presence of a strong and uniform WiFi signal in the room where the appliance is to be installed and used. In general, routers have set up dual-band, i.e. based on dual frequency (2.4 and 5)GHz.

To activate and configure the device, you only need to set the fixed frequency at 2.4GHz (access the IP address of the router and search for the network settings section (image on the side, refer to it as an example; if in doubt, contact professionally qualified personnel). For subsequent uses of the device, if desired, reset the router to dual frequency.



- Make sure that the smartphone is connected to the wi-fi network to be used for the appliance.

First Installation/Setup

1.1 Install the "BIMAR life Smart" App via Google Play (Android) or AppStore (iOS), or scan the QR code provided here.

For Android



For iOS



1.2 Once installed, the app icon appears.

Click the "Bimar Live Smart" icon to run the app.



1.3 At the first access, register and fill in your credentials:

- click on "Create a new account", confirm "I agree" for the data relating to the Privacy Policy (by pressing: "[Privacy Policy](#)" the text of the informative report pursuant to Article 13 of the 2016/679 European Regulation appears, while by selecting "**User Agreement**" the Bimar srl Service Agreement appears)
- if you want also click on: "I consent to the processing of my data for receiving commercial and marketing communications"
- enter your email address (select the desired country)
- click on the writing "Get the verification code", wait for a few seconds and then enter the code received in the "Verification code" part using your registration email address (possibly also check the Junk e-mail folder, if you don't receive it in the inbox folder).

1.4 Enter your personalized password and click "Done".

If the procedure is carried out correctly, the control panel screen for using the application appears.

2. Configuration via Bluetooth (activate the phone's Bluetooth connection)

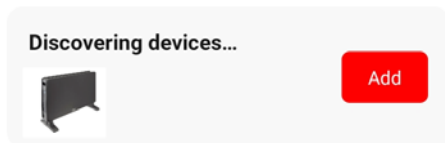
2.1 Insert the plug into the socket, press the O/I switch to pos. I (a "Beep" acoustic signal will be heard and with display indicator will light on).

2.2 Press the "🔌" button for active the appliance.

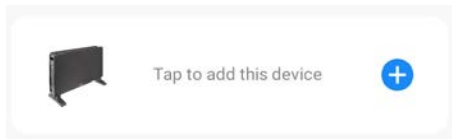
2.3 Press the "📶" button for about five seconds: a "Beep" acoustic signal will be heard and "📶" symbol on the display will flash quickly; release the button.

2.4 Open the APP on your smartphone: on the first screen click on "ADD DEVICE" or optionally click on "⊕" at the top right and press the writing: "📱 Add Device".

2.5 Wait for the device to load, then click on the word "Add"



2.6 On the next screen: click on "⊕".

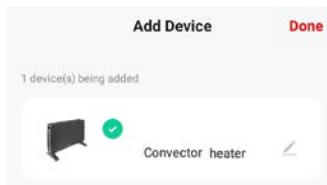
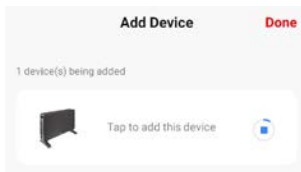


2.7 "Wi-Fi set-up": enter: **NAME** and **PASSWORD** of your Wi-Fi network, and click on the "Next" symbol to activate the connection.

Choose Wi-Fi and enter password



2.8 Wait for the device to connect to the Wi-Fi network and press the word "Finish".



3 Configuration without Bluetooth

3.1 Follow the procedure in the previous paragraph 2.1. to turn on and reset the device.

3.2 Open the APP on your smartphone: on the first screen click on "ADD DEVICE" or optionally click on "⊕" at the top right and press the writing: "📱 Add Device".

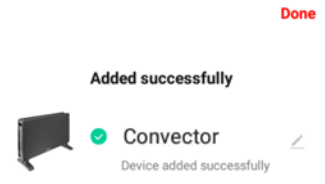
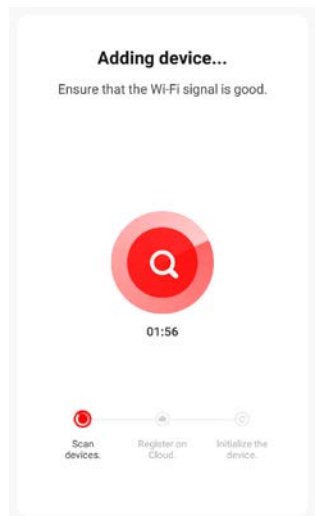
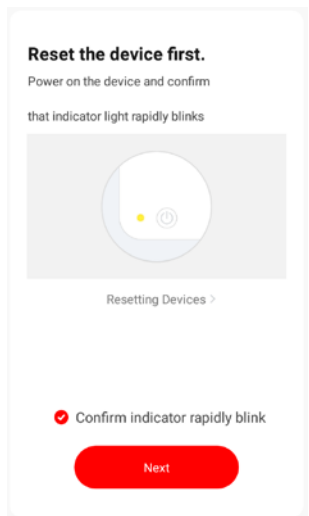
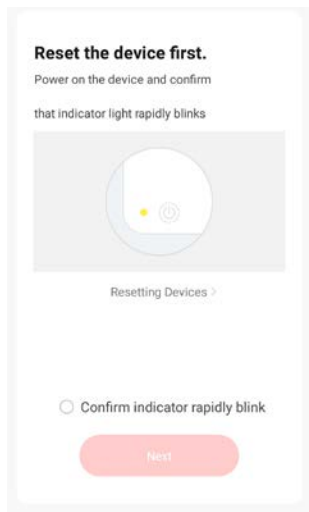
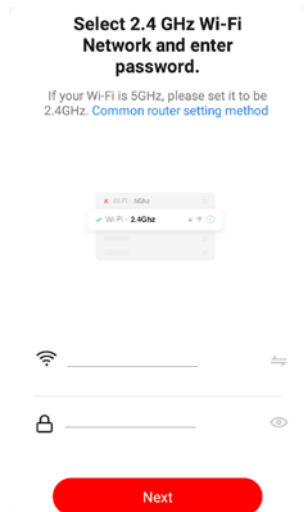


3.3 In the next screen, click "Convector heater".


3.4 "Set up Wi-Fi": enter: **NAME** and **PASSWORD** your Wi-Fi network, and click on the "next" symbol to activate the connection.

3.5 On the next screen: click on the writing "Confirm" to activate, then the LED will flash quickly; after this press on the "Next" symbol.

3.6 The countdown will start: Scanning devices ⇒ Register the device on Cloud ⇒ Start the device that stops when the connection between your device and the smartphone has occurred ⇒ End.





It's also possible to pair the device via the "AP Mode", press the button at the


top right, hold down the "⏻" button, you will hear a "Bip" acoustic signal and will flash , open the WI-FI phone settings and connect to the "Bimar" network Live Smart xxx" or "Smart Life xxx" and then press "connect now".






If the operations described above do not proceed correctly or the device is "Offline", the device must be reset, operating as follows: remove the plug from the socket, and leave the fan heater disconnected for 30 seconds. Re-insert the plug into the socket of the fan heater, press the main


switch to pos. I, and the "⏻" button. Press the "" button for about five seconds: a "Beep" acoustic signal will be heard and "" symbol on the display will flash quickly; release the button.

Settings and customisations

Open the smartphone screen and press  in the bottom right corner to customise the following functions: Home management, Message centre, Assistance centre, Configure, In-APP purchases.

Press  in the bottom centre to customise operation of the device to suit the various scenarios or operating situations provided by the APP (for example: Back home, Leaving home, Dawn, Goodnight, Temperature, Humidity, Weather, Air quality, Dawn/dusk) or in combination with other devices.

Press  in the bottom left corner and then in the top of the screen, for example:  28°C to customise (update and/or change where permitted) the appliance's position or the outdoor wind speed, air pressure, humidity and temperature (see right).

Press  top right to customise the following: Change Device name, Device position, Check Network, Third-party devices supported: Amazon Alexa, Google Assistant, Device sharing, Create a Comment group, Device Info, Feedback, Update Firmware, Remove device, Reset to factory settings. The smartphone must be connected to Wi-Fi or cellular data network for remote control.

Voice control

The device is compatible with Amazon Alexa and Google Assistant voice controls. Open the corresponding App/connect the Skill (make sure that the account and password used are the same as those of the "Bimar Live Smart" app) and follow the settings.

Google Home: some basic vocal commands are:

- "OK Google" or "Hey Google", turn on XX (name of the device)
- "OK Google" or "Hey Google", turn off XX (name of the device)
- etc.


Amazon Alexa: some basic vocal commands are:

- “Alexa”, turn on XX (name of the device)
- “Alexa”, turn off XX (name of the device)
- etc.

Note: the voice control has defined functions.

First use: run the appliance to eliminate the "new smell" and any oil residue from the manufacturing process for at least 10/15 minutes: insert the plug inside socket, pos. mode 2000W and adjust the thermostat at 30°C. During this operation, ventilate the room well to eliminate the "new smell" that is given off by the appliance.

Follow these steps to use the appliance correctly:

- 1) Before to insert the plug into the power socket, check that the main switch to pos. “0”.
- 2) Insert the plug into the power socket.
- 3) Press the main switch to pos. “I”, press the switch “

At each use, check that the air intake and dissipation grilles cannot become blocked; furthermore, to avoid the risk of fire or overheating of the appliance, do not cover it or use it to dry laundry.

Never leave the appliance connected to the socket if it is not in use, especially for long periods.

In the event of a breakdown or malfunction, switch off the appliance and have it checked by professionally qualified personnel; repairs carried out by unqualified personnel can be dangerous and void the guarantee

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before cleaning the appliance, turn it off, unplug the plug from the mains and wait until it cools down.

- Periodically check that the air inlet and outlet are not blocked by lint; to clean use a vacuum cleaner if necessary, taking care not to damage the heating element.
- To clean the main casing using a soft, damp cloth; do not use steel wool or abrasive products.
- If the heater is not used for long period of time, cover it and store it in a dry place; it is advisable to place it in the original packaging to protect it from dust and moisture.
- If you decide to no longer use the appliance, it is recommended that it is made inoperative by cutting the power cable (first ensure that the appliance has been unplugged from the power supply), and ensure that any parts that could represent a risk to playing children are put away.

BATTERY - Remove the battery from the remote control before its disposal. Do not dispose the battery with domestic waste. The battery must be disposed of in the appropriate containers or in the specific collecting centre. Suitable segregated collection helps prevent damage to the environment and to human health.

To remove battery, refer to Instructions for use.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2011/65/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.





Ce symbole vous invite à lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et éventuellement d'informer d'autres utilisateurs, si besoin. Conserver ce livret pour le consulter ultérieurement et pour toute la durée de vie de l'appareil. Si à la lecture de ces instructions certaines parties étaient difficile à comprendre ou en cas de doute, avant d'utiliser le produit, contactez la société à l'adresse indiquée à la dernière page.



Ce symbole met en évidence le mode d'emploi et les instructions pour une utilisation en toute sécurité. Les sections Précautions d'utilisation, Installation, Utilisation, Nettoyage et entretien de l'appareil peuvent subir de légères modifications par rapport à la présente notice; pour des informations complémentaires, nous vous conseillons de vous connecter au site www.bimaritaly.it, pour consulter les mises à jour des instructions en ligne.



Ce symbole signifie: **ATTENTION: ne pas couvrir l'appareil pour éviter les risques de surchauffe.**

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est conçu pour une utilisation dans des environnements domestiques et similaires, dans les modalités décrites dans cette notice. Il doit être considéré uniquement comme un chauffage d'appoint, et jamais comme un chauffage principale / centrale. Exemples d'appareils pour environnement domestique, ce sont des appareils pour des fonctions domestiques typiques, utilisés dans l'environnement domestique et qui peuvent être utilisés pour des fonctions domestiques typiques, même par des non-experts :
 - dans des magasins, des bureaux et d'autres lieux de travail similaires ;
 - dans des exploitations agricoles ou similaires ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - dans des établissements tels des bed & breakfast.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements poussiéreux ou en présence de matériaux extrêmement volatils (cela pourrait bloquer les grilles), dans des environnements humides, près de produits inflammables, ou à l'extérieur (en plein air). Toute autre utilisation est

considérée comme impropre et dangereuse. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation impropre, erronée et irresponsable et/ou par des réparations effectuées par du personnel non qualifié.

- Quand l'appareil est en fonction il augmente en température, donc toucher uniquement: les touches du panneau de commande. Éviter le contact avec la surface de l'appareil, qui peut être très chaude. L'intensité de la chaleur émise par l'appareil peut varier et atteindre une température assez élevée pour causer des brûlure de la peau. L'utilisation de cet appareil est déconseillée aux personnes avec une sensibilité à la chaleur réduite, ou incapables de réagir rapidement pour éviter les brûlures.
- La grille et le panneau n'assurent pas une protection complète des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Veillez à ce que le thermoconvecteur ne rentre pas en contact avec de l'eau ni avec d'autres liquides. Si le thermoconvecteur devait par inadvertance se mouiller ou être immergée dans un liquide, désactiver d'abord la prise de courant en éteignant l'interrupteur depuis le tableau électrique, et débrancher ensuite la fiche. Sécher soigneusement et la fiche et la prise de courant, et ensuite réactiver le courant sur la prise. Réinsérer la fiche dans la prise de courant, et utiliser ensuite l'appareil . En cas de doute, consulter un technicien qualifié.
- Afin de se protéger de tout risque d'électrocution, ne pas immerger la fiche, le câble électrique et l'appareil dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide.
- Si l'appareil n'est pas utilisé, retirer la fiche de la prise.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ou avec un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont reçu les informations nécessaires pour une utilisation en toute

sécurité de l'appareil et qu'elles sont conscientes des dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer les opérations d'entretien et de nettoyage sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés. Les enfants de 3 à 8 ans doivent se limiter à allumer / éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale et qu'ils reçoivent la surveillance ou les instructions nécessaires à son utilisation, et qu'ils comprennent les dangers liés à l'appareil. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni en effectuer l'entretien.

ATTENTION : Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez spécialement vigilants en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

- Attention : lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours respecter les précautions de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est branché à l'alimentation.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Ne pas déplacer l'appareil lors qu'il est en fonction.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (soleil, pluie etc.).
- En cas de chute ou de mauvais fonctionnement, débrancher immédiatement l'appareil. Vérifier qu'aucune partie ne soit endommagée, puis rallumer l'appareil: en cas de doute, consulter un technicien qualifié.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise.
- Ne pas tirer sur le câble pour déplacer l'appareil.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou par une personne avec une qualification similaire, afin d'éviter tout risque.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne marche pas correctement ou s'il semble abîmé; en cas de doute, consultez un professionnel qualifié.
- Utiliser le thermoconvecteur uniquement en position verticale.
- Éviter que l'appareil surchauffe; à ce fin, vérifier que les ouvertures d'entrée et de sortie de l'air sont dégagées: ne laissez aucun objet pendu au dessus ni en dessous de l'appareil. En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité intégré arrêtera le fonctionnement du thermoconvecteur. Pour rétablir son fonctionnement, débrancher l'appareil et attendre son refroidissement (environ 20 / 30 minutes), puis le rebrancher.
- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise électrique.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage avec des programmateurs, des minuteurs, ou d'autres appareils censé mettre en marche l'appareil, de la présence d'un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou placé non correctement.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.



Dieses Symbol fordert Sie auf, diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts zu lesen und bei Bedarf auch andere Personen darüber zu informieren. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen und während der gesamten Lebensdauer des Geräts auf. Sollten Teile dieser Anleitung schwer verständlich sein oder wenn Sie Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte das Unternehmen unter der auf der letzten Seite genannten Adresse, bevor Sie das Produkt benutzen.



Dieses Symbol hebt Anweisungen und Warnhinweise für den sicheren Gebrauch hervor. Warnhinweise, Installation, Gebrauch, Reinigung und Wartung können geringfügig von diesem Handbuch abweichen; für weitere Details gehen Sie bitte auf die Webseite www.bimaritaly.it und konsultieren Sie das aktualisierte Online-Handbuch.



Dieses Symbol zeigt an: **ACHTUNG: Zur Vermeidung von Überhitzung das Gerät nicht abdecken.**

WICHTIGER HINWEIS

- Dieses Gerät ist nur zum Heizen in Haushalten oder ähnlichen Umgebungen, mit den in dieser Anleitung aufgeführten Modalitäten, vorgesehen. Außerdem muss es als Zusatzheizgerät angesehen und darf nicht als Quelle für die Haupt-/Zentralheizung benutzt werden. Haushaltsgeräte sind Geräte, die für typische Haushaltsfunktionen auch von unerfahrenen Personen, oder in den folgenden Umgebungen für typische Haushaltsfunktionen verwendet werden dürfen:
 - In Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
 - In landwirtschaftlichen oder ähnlichen Unternehmen.
 - Von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
 - In Frühstückspensionen.
- Das Gerät darf nicht in staubigen Umgebungen oder Umgebungen mit übermäßig flüchtigem Material (die Gitter können sich verstopfen) bzw. mit hoher Feuchtigkeit und entzündbaren Produkten oder außen (im Freien) verwendet werden. Jede davon abweichende Verwendung wird als unsachgemäß und gefährlich angesehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder unverantwortlichen Gebrauch und/oder durch Reparaturen entstehen, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden.

- Das Gerät wird während seines Betriebs heiß. Deshalb dürfen nur die Tasten der Bedienungs­tafel berührt werden. Den Kontakt mit der Oberfläche vermeiden, da sie sehr heiß ist. Die Wärmeabgabe des Geräts ist variierbar und die Temperatur kann so hoch werden, dass man sich die Haut verbrennt, wenn sie dieser Wärme ausgesetzt wird. Das Gerät sollte nicht von Personen verwendet werden, die eine verminderte Wärmesensibilität haben oder nicht in der Lage sind, schnell zu reagieren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Das Gitter und die Abdeckungen gewährleisten keinen vollständigen Schutz für Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Es ist sicherzustellen, dass der Thermokonvektor nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommt. Sollte das Gerät aus Versehen nass werden oder in eine Flüssigkeit fallen, muss als erstes durch Ausschalten des Schalters an der Schalttafel die Steckdose deaktiviert werden. Erst dann den Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Stecker und die Steckdose sorgfältig abtrocknen und erst dann den Strom der Steckdose wieder einschalten. Den Stecker wieder in die Steckdose stecken und das Gerät wieder benutzen. Wenden Sie sich bei Zweifeln an einen Fachmann.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, tauchen Sie den Netzstecker, das Netzkabel und das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie, wenn das Gerät nicht benutzt wird, den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie die notwendige Aufsicht oder Anweisungen im Hinblick auf den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten, und wenn sie sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt

mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Säuberung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.

- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht ohne ständige Aufsicht an das Gerät annähern. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, unter der Voraussetzung das es in seiner normalen Betriebsposition steht oder aufgestellt wurde und sofern die Kinder die notwendige Aufsicht oder Anweisungen im Hinblick auf den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht einstellen oder säubern, noch die vom Benutzer vorzunehmende Wartung durchführen.

ACHTUNG: Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Bei Anwesenheit von Kindern oder verletzbaren Personen sollte besonders aufgepasst werden.

- **Warnung:** Bei Benutzung von Elektrogeräten sind immer die grundlegenden Sicherheitsvorschriften einzuhalten, um die Gefahr von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden.
- Der Benutzer darf das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Das Gerät nicht verschieben, wenn es in Funktion ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung (Sonne, Regen, usw.) aus.
- Nach dem Herunterfallen oder bei schlechtem Betrieb unverzüglich die Verbindung des Stromkabels unterbrechen. Prüfen, ob Teile des Geräts beschädigt sind und das Gerät erst nach dieser Prüfung einschalten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Fachmann.

- Ziehen Sie es nicht am Netzkabel oder mit dem Gerät selber aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät zu verschieben.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem technischen Kundendienstzentrum oder einer Person, die in ähnlicher Weise qualifiziert ist, ersetzt werden, um etwaige Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Sich im Zweifelsfall an Fachpersonal wenden.
- Den Thermokonvektor ausschließlich in der senkrechten Stellung verwenden.
- Vermeiden, dass sich das Gerät überhitzt. Deshalb prüfen, ob die Ein- und Auslassöffnungen der Luft frei sind. Nichts über und unter dem Gerät hängen lassen. Bei Überhitzung hält die eingebaute Sicherheitsvorrichtung den Thermokonvektor an. Zum Wiedereinschalten des Geräts den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten bis sich das Gerät abgekühlt hat (ca. 20-30 Minuten). Dann den Stecker wieder in die Steckdose stecken.
- Das Gerät darf nicht direkt neben einer Steckdose aufgestellt werden.
- Dieses Heizgerät nicht mit Programmiergeräten, Zeitschaltuhren oder anderen Vorrichtungen zur automatischen Einschaltung des Geräts benutzen, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder nicht ordnungsgemäß aufgestellt wurde.

Technical Data/Informazioni tecniche:

Bande di frequenza/Frequency bands: 2.4GHz

Massima potenza a radiofrequenza/Maximum radio-frequency: 17.5dbm

Tabella/Table 2

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici
Information requirements for electric local space heaters

Identificativo del modello/Model identifier (s): type HC514 (mod. DL05e-F)					
Dato/Item	Simbolo Symbol	Valore Value	Unit Unit	Dato/Item	Unità/Unit
Potenza termica Heat Output				Tipo di potenza termica solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ed accumulato (indicare una sola opzione)/ Type of heat input, for electric storage local space heaters (select one)	
Potenza termica nominale Nominal heat output	P_{nom}	1.80-2.00	kW	Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato/Manual heat charge control with integrated thermostat	no
Potenza termica minima (Indicativa)/Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Massima potenza termica continua/ Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.00	kW	Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/ Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Consumo ausiliario di energia elettrica Auxiliary electricity consumption				Potenza termica assistita da ventilatore Fan assisted heat output	no
Alla potenza termica nominale/At nominal heat output	el_{max}	0.000	kW	Tipo di potenza termica/ controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)/Type of heat output/room temperature control (select one)	
Alla potenza termica minima/At minimum heat output	el_{min}	0.000	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente/Single stage heat output and no room temperature control	no
In modo stand-by In standby mode	el_{ss}	0.00072	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente/Two or more manual stages, no room temperature control	no
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico/with mechanic thermostat room temperature control	no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente/ with electronic room temperature control	no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero/ Electronic room temperature control plus day timer	no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale/ Electronic room week temperature control plus week timer	Si/yes

	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) Other control options (multiple selection possible)	
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza/Room temperature control, with presence detection	no
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte/Room temperature control, with open window detection	no
	Con opzione di controllo a distanza With distance control option	si/yes
	Con controllo di avviamento adattabile With adaptive start control	no
	Con limitazione del tempo di funzionamento With working time limitation	si/yes
	Con termometro a globo nero With black bulb sensor	no

Tableau/Tabelle/Cuadro 2

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Référence(s) du modèle/Modellkennung(en)/Identificador(es) del modelo: type HC514 (mod. DL05e-F)					
Caractéristique/Angabe	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique/Angabe	Unité
	Symbol	Wert	Einheit		Einheit
Puissance thermique Wärmeleistung				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sé lectionner un seul type)/ Nur bei elektrischen Speicher Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Puissance thermique nominale Nennwärmeleistung	P_{nom}	1.80-2.0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	non/nein/no
Puissance thermique minimale (indicative) Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1.0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure/ manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur/control manual de la carga de	non/nein/no
Puissance thermique maximale continue	P_{maxc}	2.0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception	non/nein/no

				fenêtre ouverte/Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster/	
				option contrôle à distance mit Fernbedienungsoption	Oui/ja/si
				contrôle adaptatif de l'activation mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	non/nein/no
				limitation de la durée d'activation mit Betriebszeitbegrenzung	Oui/ja/si
				capteur à globe noir mit Schwarzkugelsensor	non/nein/no
Coordonnées de contact/ Kontaktangaben/:	Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire/ Name und Anschrift des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters. BIMAR: Via G.Amendola, 16/18, 25019 Sirmione (BS) – ITALY info@bimaritaly.it				



**Scansiona il codice QR per guardare il manuale completo.
Scan the QR code to see a complete manual.
Scannez le code QR pour afficher un guide complet.
Scannen Sie den QR-Code, um eine vollständige
Bedienungsanleitung anzuzeigen.**

GARANZIA:

Si consiglia di registrare l'apparecchio online sul sito <https://www.bimaritaly.it/it/garanzia> oppure scansionare il Qr code a fianco per la registrazione garanzia prodotto (compilare i dati richiesti per attivare la garanzia sul prodotto che hai acquistato)



I *Condizioni generali di garanzia*

La garanzia decorre dall'acquisto dell'apparecchio la cui data è comprovata da un documento di consegna fiscalmente obbligatorio (ricevuta o scontrino fiscale o documento di trasporto), ha una durata di 24 mesi e cessa dopo il periodo prescritto.

Si garantiscono tutte le sostituzioni o le riparazioni che si rendessero necessarie a causa di difetti di materiale o di costruzione.

Non sono coperte da garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose per la mancata osservanza delle istruzioni di installazione, o di uso, o di manutenzione, per danni causati dal trasporto, per negligenza o incuria nell'uso, per impiego non idoneo, ovvero circostanze che comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono inoltre escluse la sostituzione o la riparazione di tutte le parti soggette a normale consumo (resistenze) oppure a scadenza, ed inoltre le parti asportabili, le lampade, le parti in vetro, in ceramica, le tubazioni esterne, le batterie e gli accessori mono-impiego (usa e getta).

Le sostituzioni o le riparazioni, contemplate nell'impegno di garanzia, vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco officine della Ditta costruttrice, o presso uno dei nostri Centri Assistenza Tecnica; sono quindi a carico dell'Utente le sole spese di trasporto.

La garanzia non è riconosciuta in caso di riparazioni effettuate da personale non appartenente ai Centri Assistenza Tecnica autorizzati, o nel caso vengano impiegati ricambi non originali.

La garanzia è disciplinata e interpretata in base alle leggi applicabili vigenti nel Paese in cui il prodotto viene acquistato. Per i dettagli, consultare il Servizio clienti del proprio paese o il sito internet di Bimar (www.bimaritaly.it).

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali domestici o cose, diretti o indiretti, conseguenti alla mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel libretto istruzioni dell'apparecchio concernenti specialmente le avvertenze, l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

GUARANTEE:

it is advised to register the appliance on the website <https://www.bimaritaly.it/it/garanzia>

or to scan the QR code on the side to properly register the warranty (fill out the form to activate the warranty on the product you purchased).



GB *General guarantee terms*

Guarantee coverage starts from the moment of purchase of the appliance as indicated by a fiscally mandatory delivery document (bill or tax receipt or shipping document). Guarantee coverage lasts 24 months and terminates after the prescribed term.

Guarantee coverage covers all replacements or repairs that become necessary due to defects in material or manufacture.

Guarantee coverage does not cover all those parts which become defective due to failure to comply with installation, operating or maintenance instructions, shipping damage, operating neglect or negligence, improper use or any circumstances which are not due to manufacturing defects of the appliance. Guarantee coverage is also excluded for replacement or repair of all parts subject to fair wear and tear or to expiry, as well as removable parts, light bulbs, glass components, ceramic parts, external tubes, batteries and disposable (throw-away) accessories.

Replacements or repairs that come under guarantee coverage are performed free of charge for goods delivered free the Manufacturer's factory or to one of our Technical Service Centres. The Customer must only pay for shipping costs.

Guarantee coverage is not granted if repairs are performed by personnel not belonging to authorized Technical Service Centres or when non-genuine spare parts are used.

This warranty is governed by and construed in accordance with applicable laws in force in the country where the product is purchased. For details, contact the Customer Support in your country or the Bimar website. (www.bimaritaly.it). The Manufacturer declines all responsibility for any direct or indirect harm to persons, pets or property consequent to failure to comply with all the provisions specified in the appliance instruction booklet and especially those regarding appliance maintenance, operation, installation or warnings.

FR *Conditions générales de garantie*

La garantie prend effet à partir de l'achat de l'appareil dont la date est attestée par un document de livraison fiscalement obligatoire (reçu, ticket de caisse ou document de transport), elle a une durée de 24 mois et cesse au terme de la période prescrite. Tous les remplacements ou réparations rendus nécessaires par des défauts de matériel ou de fabrication sont garantis.

Ne sont pas couvertes par la garantie les parties s'avérant défectueuses à cause du non-respect des instructions d'installation, d'emploi ou d'entretien, de dommages causés par le transport, par négligence ou incurie dans l'utilisation, par un emploi non approprié ou par des circonstances ne pouvant en aucun cas faire remonter à des défauts de fabrication de l'appareil. Sont également exclus le remplacement ou la réparation de toutes les parties sujettes à consommation normale ainsi que les parties démontables, les lampes, les parties en verre, les tuyaux extérieurs, les batteries et les accessoires jetables.

Les remplacements ou les réparations prévus dans l'accord de garantie sont réalisés gratuitement pour la marchandise rendue franco usine du constructeur ou auprès du centre d'assistance; l'utilisateur n'a donc à prendre à sa charge que les frais de transport.

Le droit à la garantie n'est pas reconnu dans les cas où les réparations sont effectuées par des techniciens n'appartenant pas aux Centres d'assistance technique agréés ou dans le cas d'utilisation de pièces de rechange non originales.

La garantie est réglementée et interprétée d'après les lois en vigueur dans le pays dans lequel le produit est acheté. Pour plus de détails, contacter le service client de son pays ou le site internet de Bimar (www.bimaritaly.it)

Le constructeur décline toute responsabilité pour tout dommage aux personnes, animaux domestiques ou biens, directs ou indirects, dérivé de la non observation de toutes les prescriptions indiquées dans la notice d'instructions de l'appareil et notamment celles qui se réfèrent aux avertissements, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil.

D *Allgemeine garantiebedingungen*

Die Garantie gilt ab dem Erwerb des Geräts. Als Beleg des Kaufdatums gilt ein steuerlich vorgeschriebenes Übergabedokument (Empfangsbescheinigung, Kassenzettel oder Transportschein). Die Garantie hat eine Dauer von 24 Monaten und endet nach diesem Zeitraum.

Die umfasst jeden Austausch und jede Reparatur, die wegen Material- oder Konstruktionsfehlern erforderlich werden. Von der Garantie ausgeschlossen sind alle Teile, die einen Fehler aufweisen, der auf die Missachtung der Installations-, Gebrauchs- oder Wartungsanleitungen, auf Transportschäden, auf einen nachlässigen Gebrauch, auf eine unsachgemäße Verwendung oder allgemein auf Umstände zurückzuführen ist, die nicht Herstellungsfehlern des Geräts zugeschrieben werden können.

Von der Garantie ausgeschlossen ist ferner der Austausch oder die Reparatur von allen Teilen, die einer normalen Abnutzung unterliegen, sowie die abnehmbaren Teile, die Lampen, die externen Leitungen, die Batterien und das Einweg-Zubehör. Die von der Garantie vorgesehenen Austausch- und Reparaturarbeiten werden kostenfrei im Werk des Herstellers oder im Kundendienstzentrum; ausgeführt. Die Transportkosten gehen zu Lasten des Kunden.

Die Garantie gilt nicht, wenn die Reparaturen von Personen ausgeführt werden, die nicht einem der autorisierten Kundendienstzentren angehören, oder wenn andere als Originalersatzteile verwendet werden.

Die Garantie wird von den Gesetzen geregelt und interpretiert, die im Land, in dem das Produkt gekauft wird, anwendbar sind.

Weitere Details erhalten Sie über den Kundendienst in Ihrem Land oder über die Bimar-Website (www.bimaritaly.it).

Der Hersteller haftet nicht für direkte und indirekte Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, die auf die Missachtung aller Vorschriften in der Gebrauchsanleitung des Geräts, die insbesondere die Warnhinweise, die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Geräts betreffen, zurückzuführen sind.



Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY

www.bimaritaly.it

Servizio clienti:



Assistenza.privati@bimaritaly.it